

Mr. Gahuly

Evangeliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja

"AZ EVANGÉLIUM ISTENNEK HATALMA" (Róma 1:16)

AZ APOSTOLOK NYOMÁBAN

Amikor az Apostolok Cselekedeteiről írott könyvet tanulmányozzuk a keresztyénség világát átszelő hatalmas folyamának forrásvidékén járunk. A folyam útközben sok mindent fölszed, magával sodor. A vizet elegyítettlen tisztaságában csak a forrásnál találjuk. A jeruzsálemi gyülekezet nem kísérleti prototípus volt, hanem az Ekkleziának minden időkre szóló példaképe.

A Cselekedetek könyve 29:42. versében azt olvassuk: ők foglalatosságot az apostolok tudományában, a közösségben, a kenyérnek megtörésében és a könyörgésekben. Vizsgáljuk meg ezeket egyenként, és mérjük hozzá a magunk gyakorlatát. A négy közül a két utóbbi nem ismeretlen. A *könyörgés* gyakorlása, az imádkozó lelkület ápolása napirenden van gyülekezeteinkben. Alázattal, de ugyanakkor boldog hálaadással állapíthatjuk meg, hogy az apostoli kor hagyományaiból ezt őriztük meg a legjobban. Jól döntöt-

tek eleink, amikor úgy vezették be, hogy a vasárnapi szolgálatok imaórával kezdődnek. Azokkal a közösségekkel szemben, ahol az imádság betanult szövegek ismétlésévé soványodott, nagy erőforrása gyülekezeteinknek és magánéletünknek az imádságban való közvetlen, élő kapcsolat Istennel. Ez apostoli örökség. Gondunk legyen rá, hogy az imádság oltárán a tűz szüntelen égjen! Az imádságban meg ne restüljünk, a könyörgésben állhatatosak legyünk! Csak így tovább, ha lehet mindég egy kicsit jobban! Ez a fejlődés.

A jeruzsálemi gyülekezet másik foglalatossága a *kenyér megtörése*. Ők minden összejövetelükön úrvacsoráznak, megemlékezve az Úrnak haláláról. Boldog vagyok, hogy közösségünk megközelítően őrzi az eredetiséget. Az a meggyőződése, ha az apostolok közül Péter, Jakab, vagy János feltámadna és betévedve hozzánk egy úrvacsorai istentisztelet alkalmával: sok minden idegen és érthetetlen lenne számára. Nem ismerné a bibliánkat, nem ismerné énekeinket, nem értené nyelvünket, de amikor látná, hogy a kenyér meg kézről-kézre és a pohár, azonnal emlékezne rá, hogy ez az, amit azon a nevezetes éjszakán, a jeruzsálemi felházban a Mester parancsolt: "Ezt cselekedjétek az én emlékezetemre!" Erre bizonyonnyal ráismerne.

Amíg a jeruzsálemi gyülekezet foglalatosságából a könyörgés és a kenyértörés eléggé ismert gyakorlata nálunk, a másik kettő, az apostolok tudománya és a közösség már sokkal kevésbé. Vajon mi az az "apostolok tudománya"? Az apostolságnak pontosak körülhatárolt ismérvei vannak (Csel. 1:21-25). Aki a János keresztségétől kezdve az Úr Jézus mennybe-
meneteléig együtt járt velük, tehát

személyes élményeken alapuló ismeretei voltak az Úr felől. Mivel akkor még nem voltak meg a kánonizált evangéliumok, az apostolok voltak Jézus Krisztus életének, tanításainak, váltságahalálának és feltámadásának hitelt érdemlő bizonyosságai. Az apostolok tudománya tehát az evangélium. A bibliánkban lévő evangéliumok az apostoloknak írásba foglalt tudománya. Az apostolok tudományában való foglalatosságot pedig a Szentírás szövegének állandó tanulmányozása. A tanulmányozás azonban nemcsak a Szentírás szövegének verbális ismeretére vonatkozik, hanem annak szellemére is. Az Úr ma is az Igében és az Ige által jelenti ki önmagát: "a beszédek, amelyeket én szólok — mondta az Úr jelen időben — lélek és élet" (Jn 6:63).

Az apostolok tudománya jelenti az igehirdetésünk "mit és hogyan" kérdését is. A verbálisan kötött szöveget a Szentlélek hatalmával és bölcsességével a minden idők embere számára élővé és érthetővé tenni, több mint tudomány. A körülöttünk élő világ rendkívüli módon felgyorsult. Ezt az igehirdetőnek is tudomásul kell vennie és alkalmazkodni is hozzá. Mintha túl nehézkesek volnánk. Bonyolult okfejtéseinket, a ma embere nem hallgatja meg. Csodálkozunk azon, hogy Jézus Krisztus váltságahaláláról szóló magyarázatainkat gyermekeink nem értik és nem hatja meg őket. Nem gondoljuk meg, hogy hiányzik az a háttér amibe a zsidók évszázadokon keresztül bele nevelődtek, hogy vérontás nélkül nincsen bűnbocsánat.

Sok vita esett a "Jézus népe" mozgalmáról, pró és kontra. Mi hozta létre ezeket? Az egyház alkalmatlansága. Az egyház — és főként a történelmi népegyházak — nehézkes, tradíciói miatt, alkalmatlan a ma

TÓTH ÁRPÁD:

ISTEN OLTÓ-KÉSE

Pénzt, egészséget és sikert
Másoknak, Uram, többet adtál.
Nem kezdek érte mégse pert
És nem mondom, hogy adósom maradtál.

Nem én vagyok az első mostohád:
Bordáim közt próbáid éles kését
Megáldom s mosolygom az ostobák
Dühödt jaját és hiú mellverését.

Tudom és érzem, hogy szeretsz:
Próbáid áldott oltó-kése bennem
Téged szolgál, mert míg szívembe metsz,
Új szépséget teremteni sebez engem.

Összeszorítom ajkam, ha nehéz
A kín, mert tudom, tied az én harcom,
És győztes távolokba néz
Könnyekkel szépült, orcád-fényű arcom.



Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905

Editor — Szerkesztő:
Rev. JOHN HUNTER VADASZ
P. O. Box 826,
Monterey Park, Cal. 91754
Tel.: (213) 284-5470

A szerkesztő bizottság tagjai:
Dr. Haraszi Sándor, Fülöp Árpád,
Gerő Sándor

Second Class Postage Paid
at Cleveland, Ohio

Subscription fee: \$6.00 per year

Send subscription and change of
address to:

MR. JOHN SEBESTYEN
3659 Sleepy Hollow Road
Brunswick, Ohio 44212
Tel.: (216) 225-4481

FONTOS:

Címváltozásukat kérjük jelentsék
Mr. John Sebestyén lapkezelőnek.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt
minden hónap elseje és tizenötödike. Sür-
gős hírek a lap megjelenése előtt tíz nappal
beküldhetők.

Printed by Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: MOLNÁR BALÁZS, 225 East 80th
Street, New York, N.Y. 10021 — Telefon:
(212) 288-0258

Alelnök és a Bethesda Otthon igazgatója:
KISH J. ERNŐ, 748 Fordham Road, Palm
Bay, Fla. 32905 — Tel.: (305) 723-3288

Főtáskár: DR. HARASZI SÁNDOR, 217
Arrowhead Blvd., Jonesboro, Ga. 30236 —
Tel.: (404) 471-1303

Pénztáros: KISH ELEMÉR, 924 Congress
Street, Fairfield, Conn. 06432 — Telefon:
(203) 259-3276

Pénzügyi Bizottság elnöke: SCHAFFER
FERENC, 307 Algonquin Ave., North Bay,
Ont., Canada P1B 4W1 — Telefon: (705)
474-3610

Misszió Bizottság elnöke: DR. BÍRÓ
LÁSZLÓ, 750 Fordham Road, Palm Bay,
Fla. 32905 — Telefon (lakás): (305)
723-4627; Iroda: (305) 724-1580

embere számára megszólaltatni az evangéliumot, az "apostoli tudományt". Oda kell figyelniük, hogy ezek a nem egyházi emberek mit prédikálnak! Egyetlen üzenetük van: "Jézus szeret téged"! Ez a legfőbb üzenetük. Akárhon nyitják fel a bibliát, ezt "exegétálják" belőle. Ma ez a legfőbb apostoli tudomány. A tapasztalat azt mutatja, hogy a ma embere számára semmi sem hiányzik jobban, mint a szeretet. Az apostolok tudománya ma az a tárgyi és módszertani ismeret, amellyel Isten

szeretetének tényét eljuttatjuk szóval és tettel a ma emberéhez.

A negyedik amivel a jeruzsálemi gyülekezetben foglalatostkodtak: a közösség. A közösség nem egyszerűen emberközelség. Sokan élnek testközelen, akik lélekben nagyon messze vannak egymástól. Azokkal van "közösségünk", akikkel lelki kapcsolatunk is van. A közösség nem sokadalom. Sokan és közel vannak egy zsúfolt autóbuzson, még többen egy-egy sportpályán. Mégsem nevezhető ez a sokadalom közösségnek.

Azt gondolhatnánk, az említett helyeken a sokadalom azért nem közösség, mert nem hívők vannak együtt; de önmagában a hit nem elegendő. A közösséghez valami több is kell: az egymással való törődés. Egy zsúfolt nagy templomban hívők vannak, sokan vannak, egy ígét és egy prédikációt hallgatnak, mégis közösség, mert egymás felé nincsen semmi kapcsolatuk. Senki nem ismeri a mellette ülőt, de különösebben nem is érdekli. A nép-egyházaknak ebben van egyik nagy mulasztásuk, hogy nem voltak foglalatostak a közösség ápolásában. A kapcsolatot csak vertikálisan ápták Isten felé. Lehet ez a vertikális kapcsolat tiszta, felemelő, misztikus, de semmiképpen sem az, amit az apostolok gyakoroltak, amiben az első gyülekezetek éltek.

Ebben van számunkra, baptisták számára is az elegyháziasodás egyik veszélye. Amikor nem törődünk a másikkal. A közösség az a szeretetkapcsolat, amelyben az egymáshoz való viszonyunk a Jézus Krisztussal való kapcsolatból nyeri éltető elemét. Ebből következik, hogy az igazi közösség, csak Jézus Krisztus által, és Jézus Krisztusban lehetséges. A közösséget nem elég hiányolni, nem lehet megkövetelni, vagy megrendelni. A közösséget Istentől kérni lehet és egymás között ápolni kell. A zsoltáros azt állítja: jó és gyönyörűséges, a mennynek előíze tapasztalható a közösségben. Csak oda küld áldást az Úr (133. Zsolt.). Ennek ellenére a közösség nem cél, hanem út, amelyen járni kell. A közösség az istenfiúság megélése ezen a földön.

Az eredmény a 2:47. versben olvasható: "Az Úr pedig . . ." mindezzel azzal válaszol, hogy naponként szaporította a gyülekezetet az üdvözölőkkel.

Járunk az első gyülekezetek nyomdokában. Legyünk buzgóak a könyörgésben, hűek a kenyérnek megtörésében, foglalatostak az apostolok tudományában, készek és szeretetteljesek a közösség ápolásában. Hiszek abban, hogy az Úr ma is áldásaival válaszol.

Herjeczky András

ADY ENDRE:

*Köszönöm,
köszönöm,
köszönöm*

Napsugarak zúgása, amit hallok,
Számban nevednek jó íze van,
Szent mennydörgést néz a két szemem,
Istenem, Istenem, Istenem.
Zavart lelkem tegnap mindent bevallott:
Te voltál mindig mindenben minden,
Boldog szimatolásaimban,
Gyöngéd simogatásaimban
S éles, szomorú nézéseimben.
Ma köszönöm, hogy te voltál ott,
Hol éreztem az életemet
S hol döltek, épültek az oltárok.
Köszönöm az én értem vetett ágat,
Köszönöm neked az első sírást,
Köszönöm tört szívű édes anyámat,
Fiatalságomat és bűneimet,
Köszönöm a kétséget, a hitet,
A csókot és a betegséget.
Köszönöm, hogy nem tartozok senkinek
Másnak, csupán neked, mindenért neked.
Napsugarak zúgása, amit hallok,
Számban nevednek jó íze van,
Szent mennydörgést néz a két szemem,
Istenem, Istenem, Istenem.
Könnyebb a lelkem, hogy most látván vallott,
Hogy te voltál élet, bú, csók öröm
S hogy te leszel a halál, köszönöm.

AGGODALMASKODÁS

Az aggodalom százada... s a hitetlen ember nem bírja a félelmek, aggodalmak ostromát... biztosra akar menni és még mi hívő emberek sem mehetünk biztosra... A váratlan szerencsétlenség utolérhet: kocsi elűthet, vírusok lerohanhatnak, szívszélütés... Emlékeztünk van... múlt jövő között a jelenben élünk... akik mindig rosszat várnak, sötétben látnak, akik valami miatt harcolnak és nem kooperálnak az étellel, akik mindig bajba kerülnek... Kik vannak a többségben: a gonosz lelkek vagy a védő angyalok?... Géházi nem látta tüzes lovagokat, de Elizeus igen... Hajatok szála sem eshet le... A földi édesapa is kenyeret ad fiának... hát a könyörülő Isten?! Teljes biztonság e földön nincs... de Isten ígéreteit megtartja csak mi is tartjuk meg fogadásainkat!

P. Gy.

Szemle

SZÖVETSÉGÜNKÖN belül működik a Vasárnapi Iskolai Szövetség, melynek megvannak a tisztviselői. Évi közgyűléseinken meghallgatjuk a statisztikai jelentéseket a közgyűlésen a Vasárnapi Iskolai Szövetség részére gyűjtést rendezünk és talán ezzel a Vasárnapi Iskolai Szövetség be is fejezte egy évre működését.

A legközelebbi közgyűlésünk alkalmával jó lenne összehívni a vasárnapi iskoláinkban működő tanítókat-, főtanítókat megbeszélésre, tapasztalatcserére. Megtudni azt, miben lehet az A.M.B.Sz. segítségére a Vasárnapi Iskolai Szövetségnek. Az Egyesült Államokban található a legtöbb segédeszköz a vasárnapi iskolában való tanításhoz.

A nem angol nyelvet használó ún. idegen nyelvű gyülekezetekben sajátos problémák, kérdések merülnek fel.

Több gyülekezetben az idősök számára van egy magyarnyelvű osztály, amelyben 3—30 személy vesz részt. A nagy létszám 12 személy feletti osztályokban a jelenlévők egy része soha nem jut szóhoz, egy-néhány azonban minden alkalommal elég hosszan beszél, prédikál, vagy talán vitatkozik, ami a látogatókra nem mindig a legjobb benyomást adja.

Elég fiatalon egy óhazai gyülekezetben a férfiak osztályába kerültem. Bibliamagyarázó vezérfonal nem volt, de volt mindegyikünknek saját Bibliája, amit minden vasárnap a gyülekezetbe el is vittünk. Mindenki olvasott legalább egy Biblia-verset és majd miután az Igét felolvastuk, ahhoz az igevershez szólt hozzá mindegyikünk, amit felolvastott, így mindenki szólt, eszmecserét folytattunk az ige felől. A kérdés mindig az volt, mit üzen az Ige személy szerint nekem, nem pedig másnak.

Az ígehirdetések alkalmával szükséges, hogy legyen tanítás az Ige által; de nem feltétlenül szükséges az, hogy a vasárnapi iskolai tanító egy hosszú prédikációt mondjon és így nincs idő eszmecserére. A jó tanítási mód egyik jellemzője az, hogy megszólaltatja a tanulót. Ha az osztály létszáma 12 személy alatt van ez mindig lehetséges.

A tanításnál jó a segédeszközök

használata, pl. bibliai térképek, szótárak (overhead projector) vizuális, látható segédeszközök használata még az idősebbeknél is.

Életünk minden területén nagyon fontos a továbbképzés és ez áll a vasárnapi iskola tanítóira is. Jó, ha részt tudunk venni úgy az északi, mint a déli, vagy a kanadai baptisták tanfolyamain, melyet a vasárnapi iskolai tanítóknak rendeznek. Elődömtől dr. Udvarnoki Béla testvértől hallottam azt, hogy "az egyén

addig fiatal, amíg hajlandó tanulni". Szükséges az állandó tanulás, továbbképzés.

Szeretném, ha olvasóink közül többen írnának ebben a témakörben, vasárnapi iskolában nyert tapasztalataikról, észrevételeikről.

"Tudakozzátok az írásokat, mert azt hiszitek, hogy azokban van a ti örökéletetek; és ezek azok, amelyek bizonyosságot tesznek rólam" (János ev. 5:39).



Mit foglal magába ez a páli ige: "Kis kovász az egész tésztát megkeleszti" (Gal. 5:9).

* * *

Az izraeliták kovászként az előző sütésből megmaradt és megsavanyodott tésztát használták. A kovászban gyorsan szaporodó erjesztő gombák megkelesztik a tésztát.

A kovászos Izraelnek az Egyiptomból való kivonulásakor elmaradt amiért a zsidók mindmáig kovásztalan kenyérrel ünneplik ezt az emlékezetes eseményt. Ezért lett bibliai jelképpé a kovász. Jézus pedig monda nekik: "Vigyázzatok és őrizzetek a farizeusok és sadduceusok kovászával. . . . Nem a kenyérről mondtam nektek, hogy őrizzetek. Ekkor értették meg, hogy a farizeusok és sadduceusok tudományától őrizzetek" (Mt 16:6-12). Pál apostol is hasonló értelemben beszél a kovásról: "Tisztítsátok el azért a régi kovászt, hogy legyetek új tésztává, minthogy kovász nélkül valók vagytok, mert hiszen a mi húsvéti bárányunk, a Krisztus megáldoztatott érettünk. Azért ne a régi kovással ünnepeljünk, sem rosszasságnak és gonoszasságnak kovászával, hanem tisztasságnak és igazságnak kovásztalanságában" (1Kor 5:7,8). "Kis kovász az egész tésztát megkeleszti" (Gal. 5:9).

Gyakorlati tanítás van számunkra a kovásról szóló igékben. Az Úr Jézus kovásznak tekintette a megtérésünket megelőző életünk apró bűneit. A tévtanításokat, amelyeknek lehet tekintélyes tábor, mint a fari-

zeusok és sadduceusok a nép előkelő törvénytudói, de kevélységükben képmutatókká és felfuvalkodottá lettek és az Isten számára alkalmatlanná váltak. Ők tévelygéseiket "tudománynak" nevezték. Lenézték azokat, akik nem az ő elveik szerint gondolkodtak. Nekünk is őrizzünk kell mindentől, ami hitünket gyengíti, reménységünket elsorvasztja és szeretetünk tüzeit kiolthatja. Ilyen veszedelmes kovász a kételkedés is, ami burkolt hitetlenség. Ez ugyan nyíltan nem mond ellene az Úr szavának, de titkon kétségbe vonja annak igazát. Olyan lejtő ez, amelyen nincs megállás. Olyan rügy, amelyből a hitetlenség virága és gyümölcs fejlődik ki.

Pál apostol a rosszasságnak és gonoszasságnak kovászával óv. Ahogy a háziasszony a tésztába beleteszi a kovászt, úgy a sátán becsempészi szívünkbe a hamisságot, ha nem vigyázunk és nem imádkozunk. Hamissággal pedig nem lehet Isten országát építeni. Aki nem tudja megvetni a gonoszt nem képes szeretni a jót. A kovásról szóló tanítás arra int, hogy a kis bűn is nagyon veszélyes. Ahogy egy kis repedés miatt elmerülhet egy nagy hajó, kis sebből elvérezhet a bátor harcos, ahogy kevés kígyóméreg halált okozhat, úgy a kis bűnök is romlásba dönthetnek.

Gerő Sándor

Annál hamarabb és annál inkább fáradunk el gondolkozni, minél kevésbé tudjuk magunkat bizonyos előítéletektől és elfogultságoktól mentesíteni. Gondolkozásainkban csak azok lehetnek fáradhatatlanok és eredményesek, akik semmilyen nézetükhöz sem ragaszkodnak csökönyösen, mint valami megváltozhatatlansághoz.

Anonymus

NŐK ROVATA

Rovatvezető: Szerencsy Józsefné

Női konferencia elnök:
Dr. Haraszi Sándorné
Alelnök: Fülöp Árpádné
Pénztáros: Kautz Edvinné

“... Egy a szükséges dolog ...”

Lukács 10:42.

“Egy Márta nevű asszony befogadta őt házába . . .” Lukács 10:38. versben így írja az evangélium. Ez a Márta emlékezik most arra, hogy mit jelentett számára az, mikor Jézus látogatónak házukba jött.

Egy napon Jézus a környéken járt és betért hozzánk. Nagy örömmel fogadtam mint vendéget s azonnal hozzáálltam a munkához. Sűrögettem-forogtam, készítettem a legjobb ételt, igyekeztem biztosítani a legnagyobb kényelmet is számára. Mindezt megtettem, hogy vendégünk jól érezhesse magát. Mária is jelen volt. Ő azonban ahelyett, hogy segített volna nekem, leült vele kényelmesen és csak hallgatta, hallgatta mondani valóját. Ez engem természetesen nagyon zavart. Hát miért dolgozzak egyedül, miért nem segít Mária is? Mikor már nem tudtam tovább tűrni figyelmetlenségét, így szóltam Jézusnak: “Uram, nincs-e arra gondod, hogy az én testvérem magamra hagyott engem, hogy szolgáljak?” Mondjad azért neki, hogy segítsen nekem” (Luk. 10:40). Mire Jézus, ahelyett, hogy Máriához fordult volna, szelíden a következőket mondta nekem: Márta, Márta, szorgalmas vagy és sokra igyekezel: “*De egy szükséges dolog, és Mária a jobb részt választotta, mely el nem vétetik tőle*” (Luk. 10:41-42).

Jézus mondanivalója elgondolkodtatott. Dícsérete jól esett, de figyelmeztetése megdöbbenített. Egy idő múlva azonban megértettem, mert rájöttem arra, hogy megfordítottam a sorrendet. *A jó cselekedetet a lelki elcsendesedés elé helyeztem!* Rájöttem, hogy Isten gyermekének már nem az a problémája, hogy jól vagy rosszat tegyen, hanem, hogy a *jót vagy a legjobbat válassza*.

Jézus jobban érezte volna magát otthonunkban, s az én lelkem több áldást nyert volna látogatásból, ha előbb meghallgattam volna mondanivalóját, elcsendesedtem volna lábainál, aztán később egyszerűbb módon gondoskodtam volna fizikai kényelméről. Megtanultam, hogy nem az a legjobb vendégfogadó, aki

féktelenül sűrög-forog, hanem az, aki legtöbb idejét arra szenteli, hogy vendégével elbeszélgessen, meghallgassa mondanivalóját. A vendég legtöbbnyire lelki közösségünkre vágyik jobban, mint testi kényelemre. S ha túlzásba vesszük a sűrögetést-forogást, a legfontosabbra nem marad idő, sőt vendégünk hibáztatni fogja magát azért, hogy jövetelével több gondot okozott, mint áldást.

Jézus látta jóindulatomat, elismerte szorgalmamat, de szavai arra figyelmeztettek, hogy tanuljak meg *a jó és legjobb között választást tenni!*

Üzenete tanított arra, hogy:

A lelki elcsendesedést, a jócselekedetek elé kell helyeznem.

Lehetek Isten megváltott gyermeke, és lehetek jót-cselekvő és mégsem Isten akaratát tevő egyén.

Úgy, amint odaszántam magamat, pénzemet, tehetségemet a

Taken from the . . .

“PASTOR’S PEN” of . . .

Dr. J. Thurmond George

“The evidence of faith is faithfulness. That is the reason for James’s statement, “Faith without works is dead.”

Very close to the idea of faith is loyalty. There isn’t much of that around now. Where do you find loyalty to parents, home, family, nation, church or any real evidence of care?

Most people care about one thing only and that is SELF. What I want for ME!

Christian people who are more concerned about what they get than what they give have somehow missed the whole idea of the cross, service, sacrifice and true faith.

Those who love Jesus ought to be true and faithful to him and to his church. Most of us are like humming birds seeking nectar wherever it is available. Where can I get the most for ME.

Szent Léleknek, ugyan úgy kell odaszánnom időmet is. Ő akkor átveszi az uralmat és első helyre fogja helyezni a napi iget tanulmányozást, az imakamrát és munkabeosztásomat is bölcsen fogja irányítani.

Amikor Ő irányít, akkor

lesz ami — bár jócselekedet — mégsem nekem kell tennem,

lesz, amit nem most kell tennem,

lesz, amit nem most kell befejeznem!

Amikor Ő irányít, akkor azt fogom megtapasztalni, hogy rövidebb idő alatt többet tudok végezni, több áldást tudok osztani, és jobban fogok növekedni, mert Ő mindig megsokszorozva adja vissza azt, amit Neki maradéktalanul odaszánunk.

Így tudok majd a jó és legjobb között bölcsen választani, mert nem “én” fogok választani, hanem a bennem uralkodó Szent Lélek!

Az a vágyam, hogy az én tapasztalatom titeket is arra serkentsen, hogy “szánjátok oda magatokat Istennek” (Róma 12:1), beleértve tehetséget, pénzt, időbeosztást, úgy, amint vagytok, s amitek van, hogy “*sok gyümölcsöt teremjünk, mert abban dicsőíttetik meg az Atya.*”

Mátrai Mihályné

With that philosophy Judson would not have gone to Burma, nor Carey to India, nor Livingston to Africa.

Every service for Christ is characterized by a willingness to give . . . to give up . . . to pay the price. That is what the cross means . . . not something to wear around the neck but a way of life.

Loyalty is related to maturity as well as to faith. Children are petulant and want their own way without any consideration for anything else except, “I WANT.”

Our transient society doesn’t encourage loyalty to anything . . . and most people are so weak they don’t stand for or by anything.

Churches and the cause of Christ require loyalty, faithfulness and a willingness to stand. A Christian who can’t be counted on is not worth much to the cause of Christ and a person who floats from one place to another — from one church to another looking always for a crossless religion will live and die as a petulant child. Discipline means staying put . . .

Lovingly

Misszió mezőkről...



JUNE AT BESTHESDA

June at Bethesda is a very beautiful time of the year. It is a time when our weather turns hot and the showers begin to fall, causing all of our plant life to spring into lush green foliage. It is a time when we can all enjoy the beauty of God's handiwork. What a joy it is to be able to recognize that this is the work of God.

In June we began our fifty-sixth year of service to our aging loved ones, and also our twentieth year as Florida residents. During the past fifty-five years, much has been accomplished by many faithful servants of the Lord. To administer to the needs of elderly people is not an easy assignment, since each person has problems inherent to getting old. Most all have either health, family or financial problems. None of these problems can be resolved easily, and certainly we cannot delve into areas in which we are not qualified. Work with our loved ones therefore takes a certain type of dedicated individual who can understand their problems, and one who can ease their burdens in even a little way. Bethesda has been well known for this for a long time. The members of our entire Hungarian Baptist Union have shown their concern for the work at Bethesda during these past fifty-five years. Every one of my predecessors worked hard to ease the burdens of our residents. The following men and women of God were the administrators for the time indicated during the fifty-five year history. Through their hard work and faithfulness during extremely difficult times, your Home today is one of the finest adult congregate living facilities in the State of Florida. We should praise God for their faithfulness.

Rev. Ladislau Reeves (1924) — Rev. and Mrs. Joseph Botka (1924—1931) — Rev. Albert Petre (1931—1943) — Rev. and Mrs. Theodore Attila (1943—1960) — Rev. and Mrs. Emil Balla (1960—1962) — Rev. and Mrs. Louis Kurtz (1962—1972) — Rev. and Mrs. William B. Molnar (1972—1973).

Each of these people have already or will some day receive their rewards for their faithful service to your Home. The number of the other stalwarts such as the Rev. and Mrs. George Balla, the Rev. and Mrs. Gabriel Petre, the Rev. and Mrs. Frank Ver, and many others who gave willingly of their time and money are lovingly remembered by us at this time. God's blessing will surely be upon those who in any way serve His purposes. We start our fifty-sixth year confident that, as God has blessed us in the past, He will be with us in the future, if we but place our trust in Him. Please continue us in your prayers.

Ernest Kish, Administrator

*

BETHESDA BAPTIST RETIREMENT HOME CONTRIBUTIONS JUNE* 1979

Mr. and Mrs. Richard Hill	
Dallas, Texas	\$ 50.00
Mrs. Margaret Mobley	
Palm Bay, Fla.	50.00
Mr. and Mrs. Henry Smith	
Huntsville, Ala.	50.00
Mrs. Helen Schoper	
Huntsville, Ala.	25.00
Mr. and Mrs. Russell Schoper	
Wilmington, Del.	50.00
Mr. Edward Sabo, Palm Bay	10.00
Rev. and Mrs. Gabriel Petre	
Palm Bay, Fla.	10.00
Col. and Mrs. Joseph Dover	
Melbourne, Fla.	200.00
Bethesda Baptist Church	
Palm Bay, Fla.	85.00
Anonymous	10.00
Mr. and Mrs. Steve Crump	
Merritt Island, Fla.	25.00
Mr. and Mrs. Steve Matyas	
Palm Bay, Fla.	10.00
Mr. and Mrs. Joseph Gyarmati	
Normandy Beach, N.J.	50.00
Mr. and Mrs. Larry Munley	
Stratford, Conn.	200.00
Rev. and Mrs. George Balla	
Palm Bay, Fla.	10.00
Mrs. Nancy Hill	
Westport, Conn.	100.00
Mr. and Mrs. Ernest J. Kish	
Palm Bay, Fla.	30.00
	— — — —
	\$965.00

ADAKOZÁS

AZ EVANGÉLIUMI HÍRNÖKRE MAY, 1979

Hungarian Bethany Baptist Church	
Cleveland, Ohio	\$15.00
Foxworthy Baptist Church	
San Jose, Cal.	10.00
Rev. W. Molnar, N.Y., N.Y.	10.00
G. Nagy, Lock Haven, Pa.	10.00
Gabriel Petre, Chicago, Ill.	13.00
Mike Haranyi, Toronto, Ont.	5.00
Ilona Miklos, Riverside, Cal.	4.00
Rezso Kucharik	
Santa Monica, Cal.	12.00
	— — — —
	79.00

HÍREK

Valley Forge, Pa. (A.B.C. Input, May 31/79) — Az Amerikai Baptista Szövetség központi épületeiben az energiahasználat költségeit 1972 óta felére csökkentették. Ezt a megtakarítást úgy érték el, hogy az olaj és elektromos energiával célszerűen takarékoskodtak.

Az A.B.C. központi épületének alkalmazottai az energiával kapcsolatos takarékoságot keresztyén krisztusi kötelességnek tekintik.

*

Huston, Texas (Baptist Press) — A Déli Baptista Szövetség évi országos közgyűlésén, 1979. június 12—14-ig, a konzervatív felfogásúak jutottak előtérbe.

A konzervatív felfogásáról közismert Adrian Rogers-et a Memphis (TN) városban lévő 11.000 tagú Belevue Baptist Church pásztorát választották meg elnöknek.

*

A közgyűlés közel 16.000 küldöttjének többsége újra megerősítette a 1963-ban elfogadott Baptist Faith and Message-nek azt a részét amely a Bibliáról kijelenti azt, hogy (inerrant, errorfree) hibától mentes.

A közgyűlés újra állást foglalt az abortusz műtétek teljes korlátozása nélküli végrehajtása ellen.

A missziós és az evangélizálás a Déli Baptista Szövetség főfeladata, mert a cél az, hogy a 2000. évben a földön élő minden egyes személynek az Evangélium hirdelve legyen.

A közgyűlés elfogadta a 83 millió dolláros Szövetségi költségvetést.

Szerdán, június 13-án este 48 ezer baptista töltötte meg az Astrodome Sportcsarnok épületét, ahol 1100

önkéntes (fizetés nélküli) misszionárius lett kiküldve a misszió mezőkre. Billy Graham evangélizáló igehirdetése után pedig több mint 1100 személy döntött az Úr Jézus Krisztus mellett.

* * *

Philadelphia, Pa. — Amerika legregibb Biblia kiadója, az A. J. Holman Company-t a Déli Baptista "Sunday School Board" 2 millió kétszázezer dollárért megvette.

* * *

Houston, Texas — A Sagemont Baptist Church 300 családjá negyven napi fizetését adja a templomépítési alapba, amely 1 millió és 77 ezer dollárt tesz ki. A gyülekezet 12 évvel ezelőtt alakult 16 taggal, ma 3 ezer tagja van, lelkipásztora John Morgan.

* * *

Memphis, Tennessee — Az Egyesült Államok kerületi bírójának alkotmányellenesnek nyilvánított egy 57 éves működő Biblia tanítási programot. 22.000 tanulót érint ez a határozat.

* * *

NYUGAT-NÉMETORSZÁG

Hamburg — A Német Egyesült Lutheran Egyház, melyhez az ország összes Lutheránus gyülekezetei, szervezetei tartoznak, hamis tanok hirdetéséért kiközösítette dr. Paul Schulz hamburgi lutheránus papot. A kiközösítés oka az volt, hogy dr. Schulz nyilvánosan tagadta Krisztus Istenségét, váltságshalálát és feltámadását, tagadta, hogy Isten a Teremtő, hogy van élet a halál után, Isten nem egy személy — állította —, az imádkozást pedig egy lélektani trükknek minősítette. A kiközösítési eljárást saját gyülekezete kezdeményezte.

* * *

ANGLIA

London — A tanítók szakszervezetének tagsága túlnyomó többségben úgy határozott, hogy mint nevelő eszközt, a testi fenytést alkalmazni kell az iskolákban. — Svédországban a szülők viszont nem engedélyezik gyermekeik testi fenytését a tanítók által, és aki a gyermeket testileg fenytíti az iskolában, börtönbüntetéssel büntethető.

(*The Church Around The World*, July 1979.)

Csak az olyan elme valóban elme, mely egyetlen igazságszikkával is lángallobbantható.

Baptist
Press

7/2/79

Woman Evangelist Says Stop Worry About Baptisms

GLORIETA, N.M. (BP)—Southern Baptists need to stop worrying about baptisms, make Christ central in their lives, and let the Holy Spirit provide the results.

That's the advice Laura L. Fry, women's evangelism consultant for the Southern Baptist Home Mission Board, gave persons attending the Bold Mission Leadership Conference at Glorieta.

Addressing mainly women twice her age, the black-haired evangelism consultant, barely past 30, declared it exciting to see Southern Baptist Women "getting turned on to lifestyle evangelism and personal spiritual growth."

"If we are growing spiritually and letting Christ live in us, the Holy Spirit will take care of the results and they will be abundant," she promised.

Fry led one of more than 50 leader training conferences offered by the SBC Brotherhood Commission and Woman's Missionary Union to 1,860 persons at the Southern Baptist conference center 19 miles south of Santa Fe.

In less than two years as Southern Baptists consultant on evangelism for women, Fry has traversed the nation from Hawaii to New England to lead workshops and retreats for women. The demand for her time is astounding, she said.

"I'm purposely limiting my time to conducting workshops and retreats for women in associations and state conventions," she said. "And still I am booked solid through May 1980."

But Fry plans to remedy that situation by training two women in each of the 34 state Baptist conventions to serve those churches wanting more evangelism orientation for their women.

"My plans are to bring these women together twice each year for instruction and personal growth testimony," Fry explained, "then send them back to show others how to share from the overflow."

Fry wasn't sure how Southern Baptists would respond to a woman evangelist when she took the job

after a decade as a home missionary in the northeast and Florida. She said the WMU has taken at least 60 percent of her time "and even the pastors are calling me now."

"I plan to add field services next year by taking a group from First Baptist Church, Dallas, to Alaska to distribute Bibles," she said.

The evangelism consultant becomes deadly serious when the subject turns to lifestyle evangelism and personal spiritual growth.

"The strongest drug I've ever taken was an aspirin when I started working in Home Mission," Fry recalled. "I found I couldn't relate to street people until I let Christ take charge of my life. Now people want to know why I can relate so well to drunks, prostitutes, and other types of street people."

Fry promised the conferees their family relationships will improve if they let Christ live in them. "Your husbands will come more considerate toward you and treat the children better," she insisted.

"Take advantage of every opportunity God gives you to share your faith," Fry continued.

"It's exciting to see where God will put you."

Then Fry told of a young woman who took her advice and led an obscene telephone caller to make a profession of faith and ultimately become a deacon in her church.

Várkonyi-Szilágyi Imre:

HÉTFŐTŐL VASÁRNAPIG

*Hétfőn azért imádkozom:
egész héten légy pásztorem.
Kedden áldásodat kérem:
adj előmenetelt nékem.
Szerdán pillanthassak vissza:
az eddig megtett utamra.
Csütörtökön imádságom
szeretteimért sóhajtom.
Pénteken a világ-békét
esdeklem, halld meg e kérést.
Szombaton így fohászlokod:
Uram, Néked hálát adok.
Vasárnapra virradva fel,
a gyülekezetbe megyek el:
meghallgatom szent Igédet,
s újabb segédelmet kérek.*

A SZOLGATÁRS EMLÉKEZIK

Kolozs József lelkipásztor, a Tiszavidék ismert missziómunkása, a Tanügyi Bizottság volt elnöke, 1879. május 3-án, 100 éve született. Ebből az alkalomból fölkerestük Baranyay Mihály testvért, a Teológiai Szeminárium nyugalmazott igazgatóját, hogy a misszióban együtt töltött évek alapján mondja el visszaemlékezését Kolozs Józsefről.

Arra kérjük Baranyay testvért, mondja el, mikor ismerkedett meg Kolozs József testvérral, milyen alkalomból találkoztak először?

1912-ben, a szemináriumi tanév elején, a már bent lévő hallgatók mellé, a munkamezőről egyéves tanfolyamra hívtak be több missziómunkást. Köztük volt Kolozs József is, aki már régen kint dolgozott a misszióban. Én már utolsó éves seminarista voltam, így egy évet töltöttünk együtt. Akkor találkoztam vele először, ez idő alatt épült ki barátságunk. Szeretettel, nagyon komoly, lelki embernek ismertem meg. Egyenes, a bűnnel megalkuvást nem ismerő jellem volt. Sokat beszélgettünk. Olykor egyben-másban nem egyezett a véleményünk. A vitában is természetes volt, egészségesen öntudatos. Alapos mérlegeléssel igyekezett kialakítani magában a dolgok lényegét megragadó véleményt és abból később nem is nagyon engedett. Életében később sem látok kitérőket, egyenesen ment az úton. Az iskola végétől én két hónapra Albertirsára kerültem, majd Londonba mentem, ahonnan az első világháború kitörése előtt hat héttel jöttem haza. Kolozs testvér ugyanakkor katona volt.

*

Úgy tudjuk, a későbbiekben gyakran dolgoztak együtt a misszióban. Mely területeken? Milyenek ismerték meg Kolozs testvér szolgálatait, s őt mint lelkipásztort munkavégzés közben?

Igen sokszor dolgoztunk együtt, különösen a háború után, amikor a békeszerződés során kialakított új határok miatt, közösségünk létszáma 23 ezerről 7200-ra csökkent. Ebben az időben a Magyarországi Baptista Gyülekezetek Szövetségének titkára voltam, s ilyen minőségben jártam az országot, emellett elláttam Albertir-

sát és még 8 állomást. A hűség és lelkesedés megmaradt a megfogyatkozott közösségekben. Sokat dolgoztunk és fáradtunk, sokfelé szerveztünk hitmélyítőket. Ezek hatására az egyik évben több mint 1000 új tagot merítettünk be. Többször jártam Törökszentmiklóson is, Kolozs testvér akkori szolgálati helyén. Vele nagyon jól megértettük egymást a szolgálatban; nézeteltérésre nem emlékszem. Ez időtájt elhunyt első felesége temetésére is engem hívott meg. Igehirdetései és tanításai mélyen szántóak, bibliaiak voltak. Sok szakaszt idézett szó szerint a Szentírásból; nagy igeismerete volt. Ügyelt arra, hogy hallgatói ne csak jelen legyenek, de hallgassák is az igét. Jó néhányszor felszólította hallgatóit: "Tessék csak figyelni!" Igehirdetéseinben személyessé tette az üzenetet közvetlen előadásmódjával. Fáradhatatlan, jó igehirdetőnek tartom őt! Utolsó éveiben sem tette le a szolgálatot, gyalogolt, nem ismert fáradtságot. Még akkor is előfordult, hogy délelőtt az egyik helységben, délután a másik községben prédikált. A krisztusi szeretet szorongatta, igazi apostoli lélek lakott benne.

A Tanügyi Bizottság elnökeként, feladata elsősorban a felügyelet gyakorlása volt. A hét tagból álló Felvételi Bizottság elnöki tisztét is ő töltötte be. Feladatuk a fölvételi kérelmek elbírálása és megvitatása volt. Nagyon komoly munkát végzett szolgálatának ezen a területén is. Vezetésével évközben többször is összeültek, hogy megtárgyalják a szeminárium munkáját, az elvégzendő feladatokat. A Tanügyi Bizottság adminisztrációjával én voltam megbízva, de többször szolgáltam a szemináriumban is, mint felkért előadó, ezért ismertem ezt a ténykedését is. A Misszió Bizottság tagjaként Kolozs testvér komoly feladatokat kapott és oldott meg. Tiszta jellem volt, akire könnyesebb problémákat is rálehetett bízni.

*

Ezután még sok-sok éven át dolgoztak mindketten a misszióban, különböző helyeken, különféle feladatokat végezve. Munkásságuknak ez a szakasza immár történelem. Hadd kérdezzük most végül: Milyen emléket őriz utolsó, földi találkozásukról?

Egy napon eljutott hozzám a hír, hogy Kolozs testvér nagyon beteg. A

lelkemben megszólalt egy hang: "Menj, látogasd meg!" Elmentem tehát és meglátogattam őt Vámospércsen. Üdvözléssel ezt mondtam neki: "Isten küldött hozzád most, és azt üzeni, hogy szeret!" Ez egy szombati napon történt, akkor már nagyon gyöngye volt. Másnap délelőtt a gyülekezetben szolgáltam, s a déli vonattal elutaztam Debrecenbe. Tőle még elbúcsúztam, de hétfőn már azzal a hírrel jöttem hozzám, hogy elköltözött az örökkévalóságba. A jó Isten küldött el angyalaival, amikor elvittem neki utolsó óráiban az üzenetet: "Isten szeret!" Valóban igaz az, amit az Úr Jézus mondott: "Én veled leszek, nem hagyalak egyedül!" Nékem is nagyon sok kísértésben és próbában volt részem az életben, és azt is tudom, hogy nem fog békén hagyni az ördög soha; de Krisztusban vagyok elrejtve, és ez nekem elég, ez elég volt Kolozs testvérnek is a végső órában!

Végül ne felejtjük el, hogy mai misszióink alapjait Kolozs József és a hozzá hasonló elődök munkája rakta le, legyen hála életükért mennyei Atyánknak!

Köszönjük a beszélgetést!

iffj. Nagy Sándor

(Békehírnök, 1979. máj. 20.)

ISTEN ÍGÉRETEIT MEGTARTJA

Jézus tudott igazán példázatokban tanítani, tudta mi van az emberi szív-veken (Ján. ev. 2:25). E történetet is nehéz lenne "nemmel" elintézni, belső fagyott védelmeinket felolvasztja, észre se vesszük, meggyőz bennünket. Ha nem is dobálod el a pénzedet, ha nem is dorbézolsz idegen városokban, ez se igen az angyalok városa, aki a maga ügyködését a maga dolgát előbbre tolja Isten dolgánál az már eleve tékozló fiú... Aztán persze, hogy oda jutott a disznók vajúdjához... Ez a mi nagy gazdag társadalmunk, fényes országunk, Anglia kölcsönért könyörög... A nagykodó egyházak tékozló útja... Tittle... Meg aztán az egyéni alkalmazás... Mikor térünk már mi is észhez?! Nézz szembe a múlttal, jelenel, jövővel — Scherer Pál... ne add be a derekad... az emberi lélek Isten kegyelmével csodákra képes... a gonosztevő a kereszten ellopta a mennyországot... Jézus azt ígérte neki, hogy "ma még velem leszel a Paradicsomban"... Isten ígéreteit megtartja... Jézus is! Mi van a mi ígértünkkel?!

P. Gy.

World Mission and Stewardship

Joseph D. Burnett
Interim Minister

There are many definitions of stewardship. The word itself derives from two Anglo-Saxon words that mean "sty-ward." The meaning of "sty-ward" expanded in time to include not only the pigs, but also the cattle. Later it applied to all the farm, and the "sty-ward" was the farm manager, with oversight for its entire operation—even the farm workers. In the passage of years the word was changed slightly to "steward" or "stuard," and was adopted by banking and business.

As is the case with other names for occupations, such as "Smith" and "Baker" and "Carpenter," "Steward" and "Stuard" became family names, and eventually a family Stuard became the ROYAL family of England! "He who is faithful in very little is faithful also in much."

Whatever its derivation, its meaning is that of responsible management. A steward is one who responsibly manages what has been entrusted to him or to her. Individuals are stewards. Churches are stewards, too—and it is this phase of our stewardship that I would like you to consider. I mean the stewardship the church has as the responsible manager of that which Christ has entrusted to it. As responsible manager we are stewards of many things.

The first thing for which we are responsible is the gospel itself (...stewards of the mysteries of God... 1 Cor. 4:1). In John 12:32, Jesus makes a statement by which we may judge our stewardship of the gospel. "If I am lifted up from the earth I will draw all men unto myself." In all areas of church life, our stewardship is to lift up Christ. This means that in every activity of the life of our churches we must do so in such manner that Christ, being lifted up, may exercise His magnetism.

Jesus made some other statements about the stewardship of the church that augment this: The church must be yeast, the church must be light, the church must be salt—to help lift up Christ.

But we are also stewards of the program of the church. 1 Corin-

thians 14:40 states that things must be done "decently and in order." This means that our programs should be well-balanced to cover all phases of Christian life, including among other things, worship, missions, (both local and wider), evangelism, education, even stewardship concepts. Not only should the program include these, but time for them should be balanced. Church leaders should study the time given to various phases of the program to be certain that not any one phase of the program out balanced others.

We are also responsible managers of the *property* of the church. A property committee should look after the buildings, and the equipment of the church. I frequently visit in churches that are obliged to spend large sums of money of major repairs or renovations that would have been unnecessary if regular maintenance had been provided. The organ, the pianos, the business machines will give longer and more satisfactory service if they are tuned and serviced on a regular basis. This is good stewardship.

Thus the entire life of the church is involved in stewardship, the program, the people, the schedule, the property, and the leadership.

Yet another phase of our stewardship in the church is in the responsible management of money. It is good stewardship to make certain that the best methods are used in both securing and handling the money of the church. Often the easiest way to secure funds for the church is the hardest, and the cheapest is the most costly. A finance committee should take a good look at the church program, study the potential of the members for supporting the program, consider the needs and dreams of the people of the church and set up a program to meet those needs and realize those dreams.

In this way the budget of the church becomes more than figures on a page. It serves as a guide, a map, toward realizing things the people of the congregation deeply desire to accomplish in the name of Christ. It becomes ministries of concern within the community and our

outreach in love to people we may never see in lands we may never have opportunity to visit.

This is stewardship. Churches are stewards, too!

(American Baptist Churches
of the Pacific Southwest)

Olvassuk, tanulmányozzuk a Szentírást

1. lecke 1979. szept. 2.

Isten teremő hatalma

Zsolt. 104:1–9, Péld. 3:19–20.

Aug. 27, hétfő. Dicsérjétek az Urat!
Zsolt. 100:r.

Aug. 28, kedd. Isten a teremő. Móz. I. 1:26–31.

Aug. 29, szerda. Isten és ember a teremőben. Móz. I. 2:18–25.

Aug. 30, csütörtök. Isten és ember az életben. Ésaías 43:1–7.

Aug. 31, péntek. Isten hatalma és célja. Ámós 9:11–15.

Szept. 1, szombat. Az Úrnak Lelke. Ésaías 61:1–4.

Szept. 2, vasárnap. Az Úrnak művei vagyunk. Zsolt. 104:24–35.

Aranymondát: "Mily számtalanok a te műveid Uram! Mindazokat bölcsen alkottad meg és betelt a föld a te gazdagságoddal" (Zsoltár 104:24).

Vasárnapi imaáhitat: Imádkozzunk megnyílt szemért! (Zsolt. 119:18.)

* * *

2. lecke 1979. szeptember 9.

Isten megmentő cselekvései

Mózes V. 26:5–11,

Móz. II. 15:11–13.

Szept. 3, hétfő. Isten teremő Atyánk. Móz. V. 32:1–9.

Szept. 4, kedd. Őbenne békeltetett meg mindent. Kol. 1:15–20.

Szept. 5, szerda. A lator is kegyelmet nyert. Luk. 23:39–43.

Szept. 6, csütörtök. A szeretet ígérete. Móz. II. 20:4–6.

Szept. 7, péntek. Az áldás szövetsége. Móz. I. 12:1–9.

Szept. 8, szombat. Isten gondoskodik. Móz. I. 22:1–8.

Szept. 9, vasárnap. Isten szövetségére adott válasz. Móz. V. 26:5–11.

Aranymondát: "Szeretettel terelgeted e megváltott népet, erőddel vezeted szent legelőre!" (Móz. II. 15:13 – új fordítás.)

Vasárnapi imaáhitat: Imádkozzunk a mindenre elégséges kegyelemért! (2Kor 12:9.)